

# Proposal Form 投保書



For Agent  
& Direct  
Use Only



Insurance  
that sees  
the heart  
in everything

A Member of **MS&AD** INSURANCE GROUP

## H462AG CriticalCare 1.0 Application Form 危疾安心保1.0投保申請書

### Details of Applicant (Please complete in BLOCK LETTERS) 申請人資料 (請以英文正楷填寫)

Name of Applicant (Mr/Miss/Mrs) 申請人姓名 (先生 / 小姐 / 太太): \_\_\_\_\_

Applicant's Address 申請人地址: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ HKID / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼: \_\_\_\_\_ ( )

Tel. No. 聯絡電話: \_\_\_\_\_ (Home)(住宅) \_\_\_\_\_ (Office)(辦公室)

Period of Insurance 承保有效日期: from 由 \_\_\_\_\_ to 至 \_\_\_\_\_  
(D日/ M月/ Y年) (D日/ M月/ Y年)

### Plans to be Insured (Please ✓) 請以 (✓) 選擇保障計劃

#### Standard Plan 標準計劃

- ☐ I - HK\$100,000  
港幣100,000元
- ☐ II - HK\$150,000  
港幣150,000元
- ☐ III - HK\$250,000  
港幣250,000元

#### Comprehensive Plan 周全計劃

- ☐ I - HK\$100,000  
港幣100,000元
- ☐ II - HK\$150,000  
港幣150,000元
- ☐ III - HK\$250,000  
港幣250,000元

### Details of Insured Person(s) 受保人資料

|  | 1 <sup>st</sup> Insured Person 第一受保人      | 2 <sup>nd</sup> Insured Person 第二受保人      |
|--|---|---|
| Name 姓名                                    |   |   |
| HK ID No. 香港身份證號碼                          |   |   |
| Gender 性別                                  |   |   |
| Date of Birth 出生日期                         |   |   |
| Marital Status 婚姻狀況                        |   |   |
| Occupation 職業                              |   |   |
| Duties 職務                                  |   |   |
| % of Manual Work 涉及體力勞動百分比                 |   |   |
| Height 身高                                  | M米  | M米  |
| Weight 體重                                  | Kg千克                                      | Kg千克                                      |
| Relationship with Proposer 與投保人關係          |   |   |
| E-mail Address 電子郵箱地址                      |   |   |
| Address* 地址*                               |   |   |
| Contact Tel. No* 聯絡電話*                     |   |   |
| Details of your Usual Doctor<br>您經常就診醫生的資料 | Name 姓名:<br>Tel. No. 電話號碼:<br>Address 地址: | Name 姓名:<br>Tel. No. 電話號碼:<br>Address 地址: |

\* Please complete if different from above 如與以上不同，請填寫

## General Questions 一般問題

|   | 1 <sup>st</sup> Insured Person 第一受保人   | 2 <sup>nd</sup> Insured Person 第二受保人   |
|---|--|--|
| <b>1</b> Have you ever suffered from 您是否曾患上<br>• Stroke 中風 • Debility or other disorder 身體虛脫<br>• Diabetes 糖尿病 • Heart or circulation disorder 心臟或循環系統疾病<br>• Hepatitis 肝炎 • Kidney Disease 腎病<br>• Tumour or cancerous growth 腫瘤或癌病  | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>2</b> Have you ever had or been treated for:<br>您是否曾患上或曾接受有關下列病症的治療：<br>a) Anaemia, any other disorders of blood, advised to abstain from donating blood or received blood transfusion or blood products on account of haemophilia or any other reason?<br>貧血、其他血液毛病、或曾因血友病或其他原因，被禁止捐血、接受輸血或血類產品？<br>b) Jaundice, Hepatitis B carrier or any form of Hepatitis, liver disorder or gall bladder disorder?<br>黃疸、乙類肝炎帶菌者、任何肝炎、肝臟或膽囊毛病？ | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 |
| <b>3</b> Have you ever suffered from any infirmity or disability such as impaired hearing or vision (except long or short sightedness), loss of use of a limb or any musculo-skeletal problem such as backache, joint or muscle pains, or any form of mental illness?<br>您是否曾經患上任何類別的疾病或傷殘，如聽覺或視力受損（遠視或近視除外）、肢體殘缺、肌肉及骨骼系統問題如背痛、關節及肌肉痛症或任何精神病？   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>4</b> Have any of your parents, brothers or sisters had or died from any of the following before the ages of 60?<br>您的雙親、兄弟或姊妹當中是否曾於60歲前患上或死於以下病症？<br>• Stroke 中風 • Heart disease 心臟病<br>• Diabetes 糖尿病 • Kidney disease 腎病<br>• Multiple Sclerosis 多發性硬化 • Cancer 癌病<br>• Inherited disease 遺傳病   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>5</b> Have you had or been advised to have treatment, tests (including blood tests) or hospitalisation, specialist investigations or operations in the last 5 years or are you expecting to do so?<br>您是否曾於過去五年內被建議接受或現正等待接受治療、測試（包括驗血）、入院診治、專科診治或手術等？   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>6</b> Have you had or been recommended for tests or counselling in connection with: HIV, sexually transmitted disease, AIDS, AIDS related complex or any other AIDS related conditions?<br>您是否曾接受或曾被建議接受與人體免疫力缺乏病毒、性病、愛滋病、愛滋衍生疾病及其他病狀有關之測試或忠告？   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>7</b> Have you any prospect of working or living abroad, or have you done so in the last 5 years, do you take part, or intend to taking part, in any hazardous activity?<br>在過去五年內或將來，您是否曾經或打算往外地工作或居住或進行任何危險活動？   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |
| <b>8</b> a) Do you use tobacco products or drink alcohol regularly? If yes, please state amount typically consumed per week _____.<br>您是否有定期吸食煙草產品或飲酒，若「是」，請註明每星期之數量 _____。<br>b) Have you ever been advised by your doctor to reduce or discontinue consumption of tobacco or alcohol?<br>您是否曾被醫生建議減少或停止吸食煙草產品或飲酒？   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 |
| <b>9</b> a) Has any proposal for critical disease, life or health insurance on your life ever been declined or deferred or accepted at special terms?<br>您是否曾就申請嚴重疾病、人壽或醫療保險而不獲接納或被拖延或附加特別條款？<br>b) Is there any existing critical illness cover on your life or are you currently proposing or intending to propose, to any other company for critical illness any/or life insurance?<br>您是否已購買其他危疾保障或正擬向其他公司申請危疾或人壽保險？                | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否<br><br><input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否 |
| <b>10</b> Have you consulted any doctor in the last 5 years or are you currently intending to seek advice, or on any treatment such as medicine or tablets?<br>在過去五年內或目前，您是否曾向任何醫生求診、或正須尋求醫療意見、或正在接受治療（如服用藥物）？  | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   | <input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否   |

If you answer 'Yes' to any questions, please give relevant details and dates on separate sheets.  
 若上述問題的答案為「是」，請以另紙詳細說明。

### Important Notes 注意事項

- Policies On More Than One Insured Person - Please ensure that all questions are fully answered for each Insured Person. Each Insured Person must sign the Declaration & Consent.**  
 多於一位受保人受保 – 請確定每一位受保人已回答所有問題並於所列出之聲明及同意下簽署。
- At renewal, your premium rate will increase when you enter a new age range.**  
 若於保單續保時，您的年齡遞增至下一年歲組別，您的保費將隨之而增加。
- Premiums may be loaded for more hazardous occupations or sports.**  
 如從事危險職業或參與危險性運動可能會被徵收附加保費。
- Any changes to the information given before the policy comes into force must be notified in writing to the Company.**  
 任何已遞交的資料若於保單生效前有所變更，請以書面通知我們。
- We may need to apply for a medical report from a doctor for which we need your consent. Remember, the quicker we can obtain your medical report, the quicker your application can be processed.**  
 如有需要，保險公司會在您的同意下向您的醫生索取醫療報告，以便加快審批申請過程。

### Declaration & Consent

- I/We declare that the information given above is true and correct to the best of my/our knowledge and believe that all material facts affecting the assessment of this application have been disclosed.
- I/We understand that this application will not become effective until this Proposal has been accepted by MSIG Insurance (Hong Kong) Limited ("MSIG") and agree that this Proposal should be the basis of the contract between me/us and the insurer.
- I hereby give consent to MSIG seeking medical information from (i) any doctor who at any time has attended to me concerning anything which affects my physical or mental health or (ii) any insurance office to which an application for insurance on my life has been made, and I authorise the giving of such information and I agree that copy of this consent shall have the validity of the original. I understand that this authority shall continue after my death.

### 聲明及同意

- 本人（等）聲明在本投保申請書內填報的資料，根據本人（等）所知全部正確無訛，並確信已把所有足以影響風險評估的事實列出。
- 本人（等）明白投保申請書獲三井住友海上火災保險（香港）有限公司（「三井住友保險」）接納後，保險始正式生效，並且同意本投保申請書作為本人（等）與三井住友保險的合約基礎。
- 本人謹此同意三井住友保險向(i)曾就本人的任何身體及精神狀況作出診治之醫生及(ii)本人投保之任何保險公司查詢本人健康資料。本人並授權有關醫生及保險公司將本人的資料提供給三井住友保險。本人同意此授權書的影印本與原文有同等效力亦明白該授權於本人身故後仍然有效。

**Important Note: Collection of Levy on Insurance Premium - The Insurance Authority (IA) has announced the collection of levy on insurance premium under the "Insurance Ordinance" with effect from 1<sup>st</sup> January 2018. As a result, all premium amounts shown in this product brochure are subject to levy.**

**重要事項：收取保費徵費之新規定 - 保險業監管局（保監局）已於《保險業條例》中公佈有關收取保費徵費的新規定，並於2018年1月1日正式生效。因此，本產品小冊子上所列明的保費金額將附加保費徵費。**

**IMPORTANT NOTE: This form is not a policy of insurance. Please refer to the Critical Care 1.0 Policy (which will be issued to you upon acceptance of your proposal) for the applicable terms, conditions and exclusions.**

**注意事項：本表格並非保單，有關條款細則及不承保範圍，請參閱危疾安心保1.0保單（於接納您的投保書後奉上）。**

**Appendix: Notice to customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (“the Ordinance”)**

MSIG Insurance (Hong Kong) Limited (“**MSIG**”, “**we**” or “**us**”) would ask that you take the time to read this privacy policy carefully. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this statement, the English version shall prevail.

**PRIVACY POLICY**

MSIG takes your privacy very seriously. To ensure your personal information is secure, we communicate and enforce our privacy and security guidelines according to the relevant laws and regulations. MSIG takes precautions to safeguard your personal information against loss, theft, and misuse, as well as against unauthorised access, disclosure, alteration, and destruction. Furthermore, we will not sell your personal information to anyone for any purposes. MSIG imposes very strict sanction control and only authorised staff on a need-to-know basis are given access to or will handle your personal data, and we provide regular training to our staff to keep them abreast of any new developments in privacy laws and regulations.

We will only retain your personal data in our business records for as long as it is necessary for business and tax purposes as permitted by the laws. We will require our agent, contractor or third party who provides administrative or other services on our behalf to protect personal data they may receive in a manner consistent with this policy. We do not allow them to use such information for any other purposes. If you have any questions or inquiries regarding our privacy policy, please feel free to contact us.

We may amend this Privacy Policy at any time and for any reason. The updated version will be available by following the ‘Privacy Policy’ link on our website homepage at [msig.com.hk](https://msig.com.hk). You should check the Privacy Policy regularly for changes.

**Personal Information Collection Statement**

Personal information is data that can be used to uniquely identify or contact a single person. As our customers, it is necessary from time to time for you to supply us with your personal data in relation to the general insurance services and products (“the Product”) that we provide to you and in order for us to deliver and improve the customer service. This includes but not limited to the personal data contained in the proposal form or in any documents in relation to the Product or any claim made under the Product.

Your personal data may be used for **obligatory purpose** or **voluntary purpose**. If personal data are to be used for an obligatory purpose, you MUST provide your personal data to MSIG if you want MSIG to provide the Product. Failure to supply such data for obligatory purpose may result in MSIG being unable to provide the Product.

The **obligatory purposes** for which your personal data may be used are as follows:-

- processing and evaluating your insurance application and any future insurance application you may make;
- our daily operation and administration of the services and facilities in relation to the Product provided to you;

- variation, cancellation or renewal of the Product;
- invoicing and collecting premiums and outstanding amounts from you;
- assessing and processing claims in relation to the Product and any subsequent legal proceedings;
- exercising any right of subrogation by us;
- contacting you for any of the above purposes;
- other ancillary purposes which are directly related to the above purposes;
- complying with applicable laws, regulations or any industry codes or guidelines; and
- detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application).

The **voluntary purposes** for which your personal data may be used are any sales, marketing, promotion of other general insurance services and products provided by MSIG. The personal data we intend to use for voluntary purposes are your name, your address, your phone number and email address.

**If you do not wish MSIG to use your personal data for the voluntary purposes listed above, you should tick the box on the right and send us a copy of this Notice at the address listed below together with the required information which are necessary for us to process your opt-out request. You may also notify us by filling in the General enquiry form - Opt-out from direct marketing activities on our website at [msig.com.hk](https://msig.com.hk).**



**In your notification, you must supply the same required information as listed below.**

|   |
|---|
| <b>To enable us to process your opt-out request, please provide us below information and send to:<br/>The Data Protection Officer at 9/F 1111 King’s Road,<br/>Taikoo Shing, Hong Kong.</b> |
| <b>Full Name:</b>   |
| <b>Contact Number:</b>  |
| <b>HKID Number:<br/>(for identification purpose)</b>  |
| <b>Policy / Certificate / Acknowledgement Number<br/>(if you have one):</b>   |
| <b>NOTE: This instruction will override all previous instructions relating to direct marketing that have been given to MSIG.</b>  |

In connection with any of the above purposes, the personal data that we have collected might be transferred to:

- third party agents, contractors and advisors who provide administrative, communications, computer, payment, security or other services which assist us to carry out the above purposes (including medical service providers, emergency assistance service providers, telemarketers, mailing houses, IT service providers and data processors);

- in the event of a claim, loss adjudicators, claims investigators and medical advisors;
- reinsurers and reinsurance brokers;
- your insurance broker;
- our legal and professional advisors;
- our related companies as defined in the Companies Ordinance;
- the Hong Kong Federation of Insurers (or any similar association of insurance companies) and its members;
- the Insurance Complaints Bureau and similar industry bodies; and
- government agencies and authorities as required or permitted by law;
- fraud prevention organizations;
- other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organization or other persons named in this paragraph);
- the police; and
- databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.

In order to confirm the accuracy of your personal data, you agree to provide us with authorisation to access to and to verify any of your personal data with the information collected by any federation of insurance companies from the insurance industry.

Under the relevant laws and regulations, you have the right to request access to and to request correction of your personal data held by us. If you wish to exercise these rights, please write to our Data Protection Officer at 9/F 1111 King’s Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

If you have any enquiries or require assistance with this Personal Information Collection Statement, please call us at (852) 3122 6922.

**Applicant’s Signature**  
**Date** \_\_\_\_\_ **(D)** \_\_\_\_\_ **(M)** \_\_\_\_\_ **(Y)**

## 附錄：致各客戶有關個人資料（私隱）條例（“條例”）通知書

三井住友海上火災保險（香港）有限公司（下稱「三井住友保險」、「我們」或「本公司」）請您仔細閱讀下列條款與條件。如此聲明的英文版本與中文版本內容有歧異，將以英文版本為準。

### 私隱政策

三井住友保險極為重視您的私隱。為了保障您的個人資料，我們以有關法例及規則為準則，向公司內部傳達並執行我們定立之私隱及保障指引。三井住友保險採取預防措施以保障您的個人資料免遭受遺失、盜竊、誤用，以及在未經許可之情況下被取用、洩露、更改及破壞。此外，我們均不會出售您的個人資料給任何人。三井住友保險嚴格執行認可管制，只容許獲授權之職員在必需要的情況下，取用或處理您的個人資料。我們會向職員定期提供培訓，確保他們知悉任何有關私隱法律及規則的新發展。

我們只會在法律容許並必需用於業務及稅務用途之情況下，保留您的個人資料作為我們的業務記錄。我們會向以本公司之名義提供行政或其他服務之代理、承辦商或第三者，要求他們遵循本政策保護有可能收到的個人資料。本公司不會容許他們使用有關資料於任何其他目的。如您對我們的私隱政策有任何疑問，歡迎聯絡我們查詢。

我們可能不時修改此範本。修改後的範本可於本公司網頁 [msig.com.hk](http://msig.com.hk) 下載。您應定期查閱此範本所修改的內容。

### 個人資料收集聲明

個人資料是可以用作獨立識別或聯絡個別人士之數據。貴為我們的客戶，您須向我們不時供給與我們提供之一般保險服務及保單產品（下稱「保單」）相關的個人資料，讓我們可向您提供客戶服務及改善服務質素。當中包括但不限於您在申請表填寫或任何與保單有關之文件上或任何透過保單索償上所載之個人資料。

您的個人資料可被用於**強制性**或**自願性**用途。如個人資料是用於強制性用途，而您希望三井住友保險提供有關保單，則您必須向三井住友保險提供有關個人資料，否則三井住友保險將不能向您提供有關保單。

您的個人資料可被用於以下**強制性**之用途：

- 處理及審批您的保險申請或您將來提交的保險申請；
- 向您提供與保單及核保相關之日常運作及行政用途；
- 保單之更改、取消或續保用途；
- 發出繳交保費通知及向您收取保費及欠款；
- 評估及處理透過保單索償及任何繼後法律訴訟之用途；
- 由本公司行使代位權利之用途；
- 就以上用途聯絡您；
- 其他與上述用途有直接關係的附帶用途；
- 遵循適用法律，條例及業內守則及指引；及
- 偵測和防止欺詐行為（無論是否與就此申請而發出的保單有關）所需的目的。

而**自願性用途**則指任何三井住友保險提供的其他一般保險服務及保單產品之銷售、市場營銷及推廣。用作自願性用途之個人資料則為您的姓名、地址、電話號碼及電郵地址。

如您不欲 三井住友保險將您的個人資料用作上述自願性用途，您應於右列方格加上剔號並將此通告之副本連同您要求拒絕服務所必須提供的資料（詳情如下）郵寄至下列地址。



您亦可填妥本公司網頁 [msig.com.hk](http://msig.com.hk) 的一般查詢表格——拒絕直銷活動。

|  |
|--|
| 為讓我們能夠處理您以上提出的拒絕服務之請求，請提供以下資料並寄至三井住友海上火災保險（香港）有限公司的資料保護主任：香港太古城英皇道1111號9樓。 |
| 姓名：  |
| 聯絡電話：  |
| 香港身份證號碼：<br>(作識別之用)  |
| 保單號碼 / 證書編號 / 確認編號 (如適用)：  |
| 附註:此拒絕服務要求將會取代您先前給予三井住友保險一切關於直接促銷的指示。                                      |

就任何上述的用途，我們所收集的個人資料可能會被轉移至：

- 向我們提供行政、通訊、電腦、付款、保安及其他服務的第三方代理、承包商及顧問（包括：醫療服務供應商、緊急救援服務供應商、電話促銷商、郵寄及印刷服務商、資訊科技服務供應商及數據處理服務商）；
- 處理索賠個案的理賠師、理賠調查員及醫療顧問；
- 再保公司及再保經紀；
- 您的保險經紀；
- 我們的法律及專業業務顧問；
- 我們的關連公司（以《公司條例》內的定義為準）；
- 香港保險業聯會（或同類的保險公司聯會）及其會員；
- 保險投訴局及同類的保險業機構；
- 法例要求或許可的政府機關；
- 防欺詐組織；
- 其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）；
- 警察；及
- 保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

為了確保您的個人資料之準確性，您同意授權本公司查閱並核實任何由保險業界內保險公司聯會所收集有關您的個人資料。

根據有關法例及規則，您有權查閱及更正本公司所持的任何載有您的個人資料之記錄。如您欲行使以上權利，可以書面形式投寄至香港太古城英皇道1111號9樓三井住友海上火災保險（香港）有限公司，通知本公司的資料保護主任。

如您對此個人資料收集聲明有任何疑問或須協助，請致電(852) 3122 6922與我們聯絡。

投保人簽署

日期 \_\_\_\_ 日 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 年

MSIG Insurance (Hong Kong) Limited  
9/F 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong  
Tel +852 2894 0555 Fax +852 2890 5741

Macau Branch  
Avenida Da Praia Grande No. 693,  
Edif Tai Wah 13 Andar A & B, Macau  
Tel +853 2892 3329 Fax +853 2892 3349

三井住友海上火災保險 (香港) 有限公司  
香港太古城英皇道1111號9樓  
電話 (852) 2894 0555 傳真 (852) 2890 5741

澳門分公司  
澳門南灣大馬路693號  
大華大廈13樓A-B座  
電話 (853) 2892 3329 傳真 (853) 2892 3349

For more information,  
please call us at  
+852 3122 6922 (Hong Kong) /  
+853 2892 3329 (Macau) or contact  
your Insurance Representative at:  
詳情請致電 (852) 3122 6922 (香港) /  
(853) 2892 3329 (澳門) 或聯絡您的保險代理 / 經紀: